

2010/09

MANDÁTNA ZMLUVA

uzatvorená medzi:

M a n d a n t **Divadlo Nová scéna**
Živnostenská 1, 812 14 Bratislava
IČO: 00 164 861
DIČ: 2020829998
IČ DPH: nie sme platcami DPH
Bank. spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000121939/8180
Zastúpený: František Javorský, generálny riaditeľ
V zmluvnom vzťahu oprávnený konať: František Javorský
(ďalej len Mandant)

a

M a n d a t á r **X-Ray media, s.r.o**
Kempelenova 2, 841 05 Bratislava
IČO: 44 180 551
DIČ: 202 264 3139
IČ DPH: SK202 264 3139
bank. spojenie: Tatrabanka a.s.
č. účtu: 2624182163/1100
Zastúpený: Ing. Andrea Lupsinová
V zmluvnom vzťahu oprávnený konať: Ing. Andrea Lupsinová
(ďalej len Mandatár)

Článok I. **Predmet zmluvy**

- 1) Mandatár a mandant sa dohodli na zariadení záležitosti mandatórom v prospech mandanta, ktorej cieľom je zabezpečenie služieb špecifikovaných v bode 2 tohto článku pre potreby inscenácie "Boyband" v Divadle Nová scéna Bratislava.
Mandatár bude realizovať dohodnutý predmet tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastný účet.
- 2) Mandatár zabezpečí pre plnenie tejto zmluvy vykonanie nasledovných činností:
 - koordináciu všetkých aktérov potrebných pre hudobnú nahrávku
 - zmluvné vzťahy s aktérmi hudobnej nahrávky, s výnimkou zamestnancov Novej scény a platieb s tým spojených
 - hudobné štúdiá na nahrávku a spracovanie konečného hudobného produktu
 - konečnú hudobnú nahrávku uskutoční až po odsúhlasení režisérom inscenácie
 - odovzdanie pracovnej nahrávky celej inscenácie vo forme CD s možnosťou drobných úprav do **9.2.2010**. Po definitívnom odsúhlasení režisérom inscenácie zabezpečí konečnú hudobnú nahrávku najneskôr do **1.4.2010**.

- ostatnú činnosť súvisiacu s konečnou hudobnou nahrávkou /rozpis partov, mastering, strih, mix a pod./
- odovzdanie konečného hudobného produktu pre inscenáciu vo forme dvoch CD v lehote do **1.4.2010.**
- vypomôže pri zabezpečovaní špeciálnych zvukových efektov / výroba zvukového pásu je v réžii DNS /

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Mandatár berie na vedomie, že jeho činnosť je vysoko zodpovedná a v tejto súvislosti sa zaväzuje, že ju bude vykonávať s odbornou starostlivosťou.
- 2) Mandatár sa zaväzuje, že informácie získané v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy bude poskytovať tretím stranám len v nevyhnutnom rozsahu a neposkytne tretím osobám informácie, ktoré je možné pokladať za obchodné tajomstvo mandanta a bez súhlasu mandanta.
- 3) Mandatár zo zmlúv o vytvorení diela, ktoré budú uzatvorené v procese realizácie nahrávky, vykoná zo zákona vyplývajúce odvody v zmysle ustanovenia § 5 Zákona NRSR č. 13/1993 Z. Z.
- 4) Mandant sa zaväzuje poskytnúť mandatárovi v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.
- 5) Mandant podpisom tejto zmluvy akceptuje v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy spoluprácu mandatára s tretími osobami v rozsahu potrebnom na plnenie bodu 2. čl. I. tejto zmluvy.
- 6) Mandant sa zaväzuje, dohodnúť sa podľa ustanovení autorského zákona s mandatárom, zastupujúcim svojich zmluvných partnerov účinkujúcich na nahrávke, v prípade jej komerčného šírenia na akomkoľvek zvukovom alebo obrazovo-zvukovom nosiči, resp. jej použitia v rámci inej produkcie, o výške tantiém. Uvedené neplatí pre využitie časti nahrávky na propagáciu divadelnej inscenácie – reklamné spoty.
- 7) Mandant je povinný uviesť meno mandatára v bulletine o predmetnej inscenácii.

Článok III.

Odplata

- 1) Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je vzájomne odsúhlasený rozpočet v maximálnej a neprekročiteľnej výške **10 000 EUR** (slovom : desať tisíc euro) vrátane DPH, ktorý mandatár nesmie prekročiť. V prípade potreby prekročenia odsúhlaseného rozpočtu, zmluvné strany musia náklady navyše vzájomne odsúhlasiť.
- 2) Účastníci sa dohodli na odplate mandatára na zabezpečenie predmetu zmluvy, uvedeného v článku I. tejto zmluvy a úhrade mandatára podľa splátkového kalendára.
- 3) Mandant uhradí služby špecifikované v Čl. I bod 2 po predložení vystavených faktúr formou bezhotovostného styku /príkazom na úhradu/ podľa splátkového kalendára.
Odplata bude uhradená nasledovným spôsobom – splátkový kalendár:
 - **50% (5 000 EUR vrátane DPH)** v najbližšom výplatnom termíne po odovzdaní a prevzatí mandantom pracovnej nahrávky do **9.2.2010.**
 - **50% (5 000 EUR vrátane DPH)** v najbližšom výplatnom termíne po odovzdaní konečného hudobného produktu pre inscenáciu do **1.4.2010.**
- 4) V prípade omeškania s vykonaním úhrady ma mandatár nárok na zmluvnú sankciu vo výške dve desatiny / 0,2 / percenta za každý deň omeškania z dlžnej sumy.
- 5) V prípade, že mandatár bude meškať s odovzdaním konečného hudobného produktu, je povinný zaplatiť mandantovi zmluvnú sankciu vo výške dve desatiny /0,2 / percenta z celkovej odplaty za každý deň omeškania.

Článok IV. **Ukončenie zmluvy**

- 1) Túto zmluvu je možné kedykoľvek ukončiť písomnou dohodou účastníkov, obsahujúcou podpisy oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.

Článok V. **Záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 2) Zmeny tejto zmluvy musia byť uskutočnené výlučne formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami, inak sú neplatné.
- 3) V prípade, ak je alebo sa stane niektoré z ustanovení tejto zmluvy neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene zmluvy, aby obsah pôvodného ustanovenia bol o najväčšej možnej miere podobný pôvodnému zneniu.
- 4) V prípade porušenia zmluvných povinností má poškodený účastník zmluvy nárok na náhradu škody, ktorá mu vznikne z uvedeného titulu.
- 5) Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č.513/1991 Zb. / Obchodný zákonník / v znení neskorších právnych predpisov.
- 6) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch /2/ identických exemplároch, z ktorých každý účastník obdrží jeden.

V Bratislave dňa 29.10.2009



X - Ray Media s.r.o.
Kempelenova 2
841 05 Bratislava
IČO: 44 180 551 DIČ: 2022643139

.....
Mandat (pán František Javorský)
za Divadlo Nová Scéna

.....
Mandatár (Ing. Andrea Lupsinová)
za Agentúru (X-Ray media s.r.o.)

Neoddeliteľná súčasť mandátnej zmluvy

X-Ray media - NOVÁ SCÉNA

PETER QUILTER
BOYBAND

Rozpočet k hudobnej nahrávke:

Štúdio, nahrávka, mix a mastering:	4500 EUR
Hudobný režisér:	1500 EUR
Zvukár:	1000 EUR
Orchester:	2000 EUR
Príprava a naštudovanie hudobníkov orchestra:	500 EUR
Príprava a naštudovanie zboru:	500 EUR

SPOLU:

10 000.- EUR

Slovom desaťtisíc euro , vrátane DPH